

# ജാതികൾക്കിടയിലെ പറലോസിന്റെ വ്യക്തിത്വ ശുശ്രൂഷ ( 3:1- 7 )

ക്രിസ്തുവിന്റെ മഹത്തായ സഭയുടെ ദൈവത്തിന്റെ ഉദ്ദേശം വെളിപ്പെട്ടു തിരിയ മർമ്മമാണ്. അദ്യായം 3-ൽ, വെളിപ്പെടുത്തിയ മർമ്മത്തെയും ( 3:1-7 ), മർമ്മത്തിന്റെ ഇംഗ്ലീഷിൽ ( 3:8-13 ), സഭയെ സംബന്ധിച്ച ദൈവത്തിന്റെ ഉദ്ദേശം ക്രിസ്ത്യാനികളിൽ നിന്നേറുവാനുള്ള അവന്റെ പ്രാർത്ഥനയെയും കുറിച്ച് പറയുന്നു ( 3:14-21 ).

**ജാതികൾക്ക് വേണ്ടി  
ക്രിസ്തുവിന്റെ ബഹുമാനം ( 3:1 )**

<sup>1</sup>അതുനിമിത്തം പറലോസ് എന്ന തൊൻ ജാതികളായ നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി  
ക്രിസ്തുയേജുവിന്റെ ബഹുമാനയിൽക്കൂന്നു-

വാക്യം 1. വാക്യം 1 ലെ അതുനിമിത്തം എന്നതിനും വാക്യം 14 ലെ “അതുനിമിത്തം” എന്നതിനും ഇടക്ക് ചേർത്ത ഒരു ഭാഗമാണ് ജാതികൾക്കിടയിലെ തന്റെ വ്യക്തിഗത ശുശ്രൂഷ. പറലോസ് ദയപൂർഖാർക്കിടയിൽ പ്രവർത്തിച്ചു എന്നത് സ്വപ്നക്രമാണ്, എന്നാൽ അവൻ പ്രത്യേകമായി ശ്രദ്ധിച്ചത് ജാതികൾക്കിടയിൽ ശുശ്രൂഷിക്കുവാനാണ്. ആ ഭാത്യത്തിനായിരുന്നു പറലോസിനെ ദൈവം പ്രത്യേകമായി വിളിച്ചത് (പ്രവൃ. 9:15; 13:46; 18:6; 22:21; 28:28; ഗലാ. 2:2 നോക്കുക). പറലോസിന്റെ വിവരങ്ങളിന് രണ്ട് ഭാഗങ്ങളാണുള്ളത് ( 3:1-7 ഉം 3:8-13 ഉം). (സമാനര ഭാഗങ്ങൾക്ക് 3:1-7, കൊഞ്ച. 1:23-29.)

തന്നെ കുറിച്ച് തൊൻ ക്രിസ്തുവിന്റെ ബഹുമാനം (ഡെസ്മിനേഷൻ) എന്നാണ് പറലോസ് പറഞ്ഞത്. അതിനർത്ഥമം അവൻ പാപത്തിന്റെ അടിമതത്തിൽനിന്നു സ്വതന്ത്രനായി യേശുവിനോടുള്ള ബന്ധത്തിൽ ഭാസനായി തീർന്നു എന്നാണ്. പറലോസ് പലപ്പോഴും തന്നെ കുറിച്ച് പറഞ്ഞത് “ദാസൻ” എന്നാണ് (രോമർ 1:1; ഗലാ. 1:10; ഫിലി. 1:1; കൊഞ്ച. 1:7; തിന്തു. 1:1 നോക്കുക). ശ്രീക്ക് നാമം സ്വലോസ് തർജ്ജിമ ചെയ്തതാണ് “ദാസൻ” അർത്ഥമം, “അടി മയാക്കുക … ഓരാളുടെ കഴിവും മനസ്സും മറ്റൊരാളുടെ സേവനത്തിന് നി യോഗിക്കുക”<sup>1</sup> എങ്ങനെയായാലും, പറലോസ് ഇവിടെ ഉപയോഗിച്ച് “ബഹുമാൻ” എന്നത് സുചിപ്പിക്കുന്നത് പറലോസ് രണ്ടു പ്രാവശ്യം രോമൻ തടവിലായിരുന്നതിൽ ഉന്നായിരുന്നു. അവൻ “ക്രിസ്തുവിന്റെ ബഹുമാൻ ആയിരുന്നു” എന്നതിനർത്ഥമം, അവൻ ക്രിസ്തുവിനുവേണ്ടി തടവിലായി എന്നാണ്. അവന്റെ നാമം നിമിത്തം അനേക കഷ്ടങ്ങൾ പറലോസ് സഹിക്കണമെന്ന് കർത്താവ്

അവൻ വളിപ്പെടുത്തി കൊടുത്തിരുന്നു (പ്രവൃ. 9:16). പാലോസ് പിന്നീട് പറഞ്ഞു, “ഞങ്ങൾ എല്ലാവിധത്തിലും കഷ്ടം സഹിക്കുന്നു ... യേശുവിനു വേണ്ടി ഇടവിടാതെ മരണത്തിന് എൽപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു” (2 കെ. 4:8-11). 2 കൊരിന്തുർ 6:4, 5-ൽ, ക്രിസ്തുവിന്റെ നാമം നിമിത്തം അനുഭവിക്കേണ്ടി വന്ന കഷ്ടത്, നിരാശ, അടി, തടവ് എന്നിവയെ കുറിച്ച് പറയുന്നു.

ജാതിക്ക്ലോട് സുവിശേഷം പ്രസംഗിക്കുക എന്നതായിരുന്നു പാലോസിന്റെ പ്രാഥമിക ശുശ്രൂഷ എന്ന് ഓർപ്പിക്കുന്നതായിരുന്നു ജാതിക്ക്ലായിരുന്ന നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി എന്ന പ്രയോഗം. സുവിശേഷം പ്രസംഗിച്ച കുറുത്തി നായിരുന്നു അവൻ തടവിലാക്കപ്പെട്ടത് എന്നതിനാൽ, അവൻ തടവിലായത് “ജാതിക്കർക്ക് ... വേണ്ടിയായിരുന്നു.” അവൻ കഷ്ടമേറ്റ് ജാതിക്ക്ലോട് നന്ദക്കായിരുന്നു, ആ കഷ്ടത് എറിരുന്നില്ലെങ്കിൽ, സുവിശേഷം അവൻ എത്തുമായിരുന്നില്ല. പിലിപ്പിയർ 1:12-14-ൽ, ആ തടവു മുലം ലഭിച്ച നന്ദയെ കുറിച്ച് പാലോസ് പറഞ്ഞു. താൻ ജാതിക്കർക്ക് വേണ്ടി കഷ്ടമേറ്റ് അവരുടെ “മഹത്തട്ടിനു” വേണ്ടിയായിരുന്നു എന്ന് അവൻ എഹമസ്യർ 3:13-ൽ പറഞ്ഞു.

## ജാതിക്ക്ലോടുള്ള ദൈവക്ഷുപയും സ്വഹവിചാരകൾ (3:2)

<sup>2</sup>നിങ്ങൾക്കായി എന്നിക്ക് ലഭിച്ച ദൈവ കൃപയുടെ വ്യവസ്ഥയെ കുറിച്ച് നിങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുമല്ലോ.

വാക്യം 2. എയിഗേ തർജ്ജിമ ചെയ്തതാണ് ഇപ്പ ഇൻഡിയ് എന്ന വാക്ക് “പരിഗണിക്കേണ്ട ഒരു അനുമാനമായി കണക്കാക്കാം”<sup>2</sup> താൻ അവിടെ സുവിശേഷം പ്രസംഗിച്ചതിനാൽ എഹമസ്യർ സുവിശേഷം കേട്ടിരുന്നു എന്ന് പാലോസിന് അറിയാമായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട്, അവരെ താൻ കണക്കിട്ട് നാല് പർഷ്യം കഴിഞ്ഞുവെക്കില്ലോ,<sup>3</sup> അവൻ അവരോട് പാണ്ടിരുന്നതെല്ലാം അവർ ഓർക്കുന്നുണ്ടെങ്കിലും അവൻ അനുമാനിച്ചു.

സ്വഹവിചാരകത്വം (ജായിക്കോൺാമിയ) എന്ന് പാലോസ് 1:10-ൽ ഉപയോഗിച്ചത്, തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് “നടത്തിപ്പ്” എന്നും എൻഎസ്ബിയിലും, “കാലം” എന്നുമാണ് എൻകൈജെപിയിൽ. അവിടെ ദൈവം തന്റെ നിത്യമായ പദ്ധതി നടപ്പാക്കുന്നതിനെയാണ് പാലോസ് പറയുന്നത്; എന്നാൽ 3:2-ൽ പറയുന്നത് അവൻറെ വ്യക്തിപരമായ നടത്തിപ്പിനെ അല്ലെങ്കിൽ പ്രസംഗത്തെ കുറിച്ചാണ്, അത് ജാതിക്ക്ലോടുള്ള ദൈവത്തിന്റെ കൃപയായിരുന്നു. ഒരു ക്രിസ്ത്യാനിയാകുന്നതിനും പ്രാസംഗികനാകുന്നതിനും പാലോസ് താനും കൃപയുടെ ഗുണങ്ങളെക്കതാവായി തീർന്നു എന്ന് അവൻ പറയുന്നു. (3:8 നോക്കുക). അവൻറെ ഉത്തരവാദിത്തം, സ്വഹവിചാരകത്വമായിരുന്നു, “നടത്തിപ്പ്, മേൽനോട്ടം, മറ്റൊരാളുടെ വസ്തു കൈക്കാര്യം ചെയ്ത്.”<sup>4</sup> പാലോസ് ദൈവക്ഷുപയും കാര്യവിചാരകനായിരുന്നു, അത് അവൻ പ്രസംഗിച്ച സുവിശേഷത്തിൽ അടങ്കിയിരിക്കുന്നു.

ഗ്രീക്ക് വേദപുസ്തകത്തിൽ, നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി എന്നിക്ക് നൽകിയിരിക്കുന്നു എന്ന പ്രയോഗം പരിഷ്കരിച്ച്, “കാര്യവിചാരണ”<sup>5</sup> എന്നതിനു പകരം “കൃപ” എന്നാണുള്ളത്. പാലോസ് ദൈവക്ഷുപയുടെ കാര്യവിചാരകനാ

യി എന്നതാണ് അർത്ഥം; ഈ കൃപ അവനു ലഭിച്ചതിനാൽ, ജാതികളോട് സുവിശേഷം അറിയിക്കുവാനുള്ള കടപ്പാട് അവനുണ്ടായിരുന്നു.

### വെളിപ്പെടുത്തിയ മർമ്മത്തിന്റെ സുഖഭോക്താവ് (3:3-6)

<sup>3</sup>ഞാൻ മീതെ ചുരുക്കത്തിൽ എഴുതിയതുപോലെ, വെളിപ്പാടിനാൽ എനിക്ക് ഒരു മർമ്മം അറിയായ്വനു എന്നു നിങ്ങൾക്കുടുമ്പല്ലോ.<sup>4</sup> നിങ്ങൾ അതു വായിച്ചാൽ ക്രിസ്തുവിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള മർമ്മത്തിൽ എനിക്കുള്ള ബോധം നിങ്ങൾക്ക് ഗ്രഹിക്കാം. <sup>5</sup>ആ മർമ്മം ഇപ്പോൾ അവരെന്തെ വിശദം അപ്പാസ്തലവന്മാർക്കും പ്രവാചകന്മാർക്കും ആത്മാവിനാൽ വെളിപ്പെട്ട തുപോലെ പുർണ്ണകാലങ്ങളിൽ മനുഷ്യർക്ക് അറിയായ്വനിരുന്നില്ല.<sup>6</sup>അതോ ജാതികൾ സുവിശേഷത്താൽ ക്രിസ്തുയേശുവിൽ കൂട്ടവകാശികളും ഏക ശരീരമായും വാഗ്ദാനത്തിൽ പകാളികളും ആകേണം എന്നുള്ളതു തന്നെ.

**വാക്യം 3.** താൻ ജാതികളോട് പ്രസംഗിച്ച കൃപാ സന്ദേശം ദൈവത്തിന്റെ നായിരുന്നു എന്ന് പറാലോസ് ഉറപ്പിച്ച് പറയുന്നു. വെളിപ്പാട് എന്നതിന്റെ ശ്രീക്ക് വാക്ക്, (അപോകാലൂപസ്സിന്), അർത്ഥം “അനാവരണം,”<sup>6</sup> എന്നാൽ മർമ്മം തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് (മസ്തരിയോൺ) ആണ് (1:9 എന്തെ പരാ മർശം നോക്കുക.) ദൈവത്തിന്റെ നിത്യമായ പദ്ധതിയിൽ, ജാതികളും ഉർപ്പെടുന്നു എന്നത് ഒരിക്കൽ മർമ്മമായിരുന്നു എന്നാണ് പറാലോസ് പറയുന്നത്. ആ ഉദ്ദേശം, അത് വെളിപ്പെടുത്തുന്നത് വരെ, ദൈവത്തിന്റെ രഹസ്യമായിരുന്നു. പറാലോസ് ആ അനാവരണത്തിന്റെ ഉപദോക്താവായി തീർന്നു; തനിക്കു ലഭിച്ച സന്ദേശം ദൈവ വെളിപ്പാടിനാൽ അവൻ പ്രസംഗിച്ചു. ഞാൻ മീതെ ചുരുക്കത്തിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നു എന്ന് പറഞ്ഞത്, എഫോസ്യ ലേവന്തതിൽ അവൻ മുമ്പ് എഴുതിയിരിക്കുന്ന മർമ്മവും ജാതികളും എന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലായിരിക്കാം (1:9, 10; 2:11-22 നോക്കുക.).

**വാക്യം 4.** മർമ്മം എന്ന് പറഞ്ഞത് മനസിലാക്കുവാൻ കഴിയാത്ത എന അർത്ഥത്തിലാല്ല. എഫോസ്യർ വായിച്ച് മനസിലാക്കുവാൻ ആയിരുന്നു പറാലോസ് ആഗ്രഹിച്ചത്. പറാലോസ് മുമ്പ് എഴുതിയ ദൈവത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ തേതയും ജാതികളെയും ഉർപ്പെടുത്തിയ കാര്യം അവർ വായിച്ചാൽ ക്രിസ്തുവിനെക്കുറിച്ചുള്ള മർമ്മത്തിന്റെ ഉർക്കാച്ചപ് അവർക്ക് മനസിലാകും. ആ മർമ്മമായിരുന്നു ദീർഘകാലം മരണത്തിരുന്നതും ഒടുവിൽ വെളിപ്പാടിനാൽ അറിയായ വന്നതും.

**വാക്യം 5.** ക്രിസ്തു വരുന്നതിനു മുമ്പുള്ള വർഷങ്ങളിലെല്ലാം, ദൈവത്തിന്റെ നിത്യമായ ഉദ്ദേശം മുടി വെച്ചിരുന്നു, അതുകൊണ്ട് അത് ഒരു മർമ്മം ആയിരുന്നു. പഴയനിയമ പ്രവാചകന്മാർ അതിനെക്കുറിച്ചു പ്രവചിച്ചിരുന്നു എങ്കിലും, അവർ സംസാരിച്ചതും എഴുതിയതും മുഴുവനും അവർക്ക് മനസിലായിരുന്നില്ല. 1 പഠനാസ് 1:10-12-ൽ, പഠനാസ് പറഞ്ഞു,

... നിങ്ങൾക്കു വരുവാനിരിക്കുന്ന കൃപയെക്കുറിച്ച് പ്രവചിച്ച പ്രവചകന്മാർ ഈ രക്ഷയെ ആരാത്തു അനേകിച്ചിരുന്നു. അവർലൂള്ള ക്രിസ്തുവിൻ ആത്മാവ് ക്രിസ്തുവിനു വരേണ്ടിയ കഷ്ടങ്ങളെയും പി

നവരുന്ന മഹിമയെയും മനിൽകുട്ടി സാക്ഷീകരിച്ചപ്പോൾ സുചിപ്പിച്ച സമയം എത്രോ എങ്ങനെയുള്ളതോ എന്നു പ്രവാചകമാർ ആരാത്തു നോക്കി, തങ്ങൾക്കായിട്ട് നിങ്ങൾക്കായിട്ടേതെ തങ്ങൾ ആ ശുശ്രൂഷ ചെയ്യുന്നു എന്നു അവർക്കു വെളിപ്പേട്ടു; സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു അയച്ച-പ റിശുഖാത്മാവിനാൽ നിങ്ങളോട് സുവിശേഷം അറിയിച്ചവർ അതു ഇപ്പോൾ നിങ്ങളെ ശഹിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിലേക്ക് ദുതമാരും കുനി എന്നു നോക്കുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു (എംപസിന് ആധി).

പിന്നീട് പഴയ നിയമ പ്രവാചകമാരുടെ ഭദ്രവ ശ്വാസീയത 2 പഠനാസ് 1:19-21, പഠനാസ് തിപ്പിച്ച് പറഞ്ഞു, (“കുടുതൽ പഠനത്തിന്: പഴയ നിയമ (പ്രവാചകമാരും ഭദ്രവത്തിന്റെ ഉദ്ദേശവും” എന്ന പാഠം നോക്കുക.)

പാലോസ് പറഞ്ഞത്തനുസരിച്ച്, ഭദ്രവീക കാര്യങ്ങൾ ഇപ്പോൾ അവർക്കു വിശുദ്ധ അപ്പോസ്റ്റലത്തലനാർക്കും പ്രവാചകമാർക്കും ആത്മാവിൽ വെളിപ്പേടുത്തി. ആത്മാവിൽ എന്നുള്ളത്തിൽ “ആത്മാവിനാൽ” എന്നും അർത്ഥമുണ്ട് (എൻഎഫില്ലാബിയുടെ ചില അച്ചടികളുടെ കുറവിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു), ആ ശ്രീക്കു പൊപ്പോസിഷൻ അർത്ഥം “ഇൽ, മേൽ, കുടെ, ആൽ, ഇടയിൽ” എന്നെല്ലാമാണ്.<sup>7</sup> “ശ്വാസീയത” കൂട്ടുമായി പറയുന്നത്-“ആത്മാവിനാൽ,” വെളിപ്പേടുത്തിയ സന്ദേശമാണ്. ഇവിടെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന അപ്പോസ്റ്റലത്തല നാരും (പ്രവാചകമാരും പുതിയ നിയമത്തിലെ അപ്പോസ്റ്റലത്തലനാരും പ്രവാചകമാരുമാണ് (2:20 ന്റെ പരാമർശം നോക്കുക.).

വാക്ക് 5-ൽ മുന്ന് അന്തരാദ്ധർ കാണാം: അറിയായ്വനിരുന്നില്ല/“വെളിപ്പേടു”; മറ്റു തലമുറകളിൽ/“ഇപ്പോൾ”; മനുഷ്യ പുത്രത്വാർ/“വിശുദ്ധ അപ്പോസ്റ്റലത്തലനാരും പ്രവാചകമാരും.” അവർക്കു ആത്മാവിനാൽ ഭദ്രവത്തിന്റെ ഇടപെടൽ കുടാതെ, അവർക്കു നിത്യമായ ഉദ്ദേശം മർമ്മമായി (മിച്ച്) തന്നെ ഇരിക്കുമായിരുന്നു; എന്നാൽ ഇപ്പോൾ ഭദ്രവാത്മാവിനാൽ അപ്പോസ്റ്റലത്തല നാർക്കും പ്രവാചകമാർക്കും വെളിപ്പേടുത്തിയതുകൊണ്ട്, നമുക്ക് ഭദ്രവ തതിന്റെ ഹൃദയം അറിയുവാൻ കഴിയുന്നു!

വാക്ക് 6. ഭദ്രവാദേശത്തിന്റെ മർമ്മത്തെക്കുറിച്ച് പറഞ്ഞ ശേഷം, പാലോസ് വ്യക്തമായി പറയും ജാതികൾ ശരീരത്തിന്റെ അവയവങ്ങളും കുട്ടവകാശികളുമാണ്, [ഭദ്രവത്തിന്റെ] വാദഭാന[ജാർക്ക്] പകാളികളുമായിരിക്കുന്നു; ആ വലിയ നേടങ്ങൾ ഇനി ഒരിക്കലെല്ലും യൈഹൂദന്മാർക്കു മാത്രമല്ല. ജാതികൾക്ക് ഭദ്രവത്തിന്റെ മകളോകുവാനും, ക്രിസ്തുവിന്റെ ശരീരത്തിന്റെ അവയവങ്ങളാകുവാനും ക്രിസ്തുമുലം സകല വാദഭാനങ്ങളും അനുഭവിപ്പാനും കഴിയുന്നു. പ്രത്യേകമായി എന്നത് എൻപ്രൈസബിയിൽ ചരിച്ച് കൊടുത്തതിന്റെ സുചിപ്പിക്കുന്നത് മലു ശ്രമത്തിൽ അത് ഇല്ലായിരുന്നു എന്നാണ്. എന്നാൽ തർജ്ജിമകാർ പുക്കത്മാക്കുവാൻ ചേർത്തതാണ്. ജാതികൾക്ക്, എന്ന് പാലോസ് ഉപയോഗിച്ചത് വർത്തമാന കേവലക്രിയയാണ് (എയിനായി, “ആകുവാൻ”),<sup>8</sup> അത് “തുടർ (പ്രവൃത്തിയെ അബ്ലൂഷിൽ സുചന കുടാതെ, ആവർത്തിച്ചുള്ള പ്രവൃത്തിയെയയാണ് കാണിക്കുന്നത്.”<sup>9</sup> കുടാതെ, ക്രിയ സുചിപ്പിക്കുന്നത്, ക്രിയാശുന്നുമായ പ്രവൃത്തിയെയയാണ് “ക്രിയയുടെ പ്രവൃത്തി ലഭിക്കുന്നത് കർമ്മത്തിനാണ്.” പാലോസ്, അതുകൊണ്ട് ഒരു സമയത്ത് ഭദ്രവം ജാതികളെയും യൈഹൂദന്മാരേയും “ശരീരത്തിന്റെ അവയവങ്ങളും, കുട്ടവകാശികളും സുവിശേഷം മുഖാന്തരം യേശുക്രിസ്തുവിൽ

വാഗ്ദാനങ്ങൾക്ക് അവകാശികളും ആകുന്നു.” അത് സംഭവിച്ചത് യേശു കുശിൽ മരിച്ചപ്പോഴായിരുന്നു (2:13-22).

ആൻഡ്രൂ ടി. ലിക്കൻ, ഇംഗ്ലീഷ് വേദഭാഗ വായനക്കാർ വിട്ടുകളണ്ട് രസ കരമായ കാര്യം നൽകുന്നു. വാക്യം 6-ൽ, മുന്ന് ശ്രീക്കുടി നാമ വിശ്രേഷണങ്ങൾ അടങ്കിയിരിക്കുന്നു—(സുന്ദരക്കുറാനോമാ, “കുട്ടവകാശികൾ”), (സുന്നോമാ, “സഹ അവധിവഞ്ചർ”), (സുമുഹൂരം, “കുട്ടവകാശികൾ”). ഓരോ രൂപ വും തുടങ്ങുന്നത് ആമുഖ സബർ (“കുടെ”).<sup>10</sup> ക്രിസ്തുവിന്റെ ശരീരത്തിൽ ജാതികളെ ഉൾപ്പെടുത്തുന്ന ദൈവത്തിന്റെ മർമ്മമാണ് ആ വാക്കുകളിൽ വിവരിക്കുന്നത്. ജാതികളായിരുന്ന ക്രിസ്ത്യാനികൾക്ക് യെഹൂദ ക്രിസ്ത്യാനികളാടുള്ള ബന്ധത്തെ പിറയുന്നതിന് ആ വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു. പറലോസ് അവരെ “സഹ പത്രരമാർ” (സുന്നോതിരോയി) എന്നാണ് 2:19-ൽ വിളിച്ചത്, കുടാതെ “യുക്തമായി യോജിച്ച്” (സുന്നോർമൊലോജൈയിയോ) എന്നാണ് 2:21-ൽ, അപർ ഓനിച്ചു പണിയുന്നു (സുന്നോയ്ക്കോഡോമായിയോ) എന്നാണ് 2:22-ൽ. ജാതികൾക്കു മുമ്പ് യെഹൂദമാരോടുണ്ടായിരുന്ന ബന്ധത്തെയല്ല ഇവിടെ ഉള്ളിപറയുന്നത്. മരിച്ച ജാതികളിൽ നിന്നുള്ള ക്രിസ്ത്യാനികൾ യെഹൂദ ക്രിസ്ത്യാനികളോടൊപ്പം “ഒരു പുതിയ മനുഷ്യനും” “എക ശരീരവും ആയിപ്പുന്നാണ് (2:15, 16), ഇത് സ’” അഥാണ് (1:22, 23 നോക്കുക). ജാതികളിൽ നിന്ന് ക്രിസ്ത്യാനികളായി തീർന്നവർക്ക് പുതിയ മനുഷ്യൻ പ്രായാന്ത്യമുണ്ട്, സഭയിൽ ക്രിസ്ത്യാനികളായി തീരുന്ന യെഹൂദനും ജാതികളും ഒരു പുത്യാസവുമില്ല. ക്രിസ്തുവിൽ പുതിയ സമൂഹമായി തീരുന്ന യെഹൂദമാർക്കളും ജാതികൾക്കും തുല്യ പ്രവേശനമാണുള്ളത്.

ഇവിടെ പ്രത്യേകമായി പുക്തമാക്കുന്നത് മുന്ന് നാമ വിശ്രേഷണങ്ങളിൽ രണ്ടാമത്തെയാണ്, അത് അക്കാലത്തെ സാഹിത്യത്തിൽ മദ്ദറിടത്തുമില്ല, അതുകൊണ്ട് എഴുത്തുകാരൻ ആ വാക്ക് പ്രത്യേക സാഹചര്യത്തിൽ പറഞ്ഞതായിരിക്കാം. ... നിലപനിന്നിരുന്ന ഒരു അസ്തിത്വത്തിലേക്കായിരുന്നു ജാതികളെ കുടിച്ചേർത്തത്. അപർ മുഴുവനായും തൃല്യമായി കുടങ്ങളായി തീരുകയും അത് ശരീരത്തിന്റെ മൊത്തം ജീവന് ആവശ്യവുമായിരുന്നു.<sup>11</sup>

ക്രിസ്തുയേശുവിൽ സുവിശേഷം മുഖാന്തരം എന്ന് പറലോസ് ചുരുക്കി പറഞ്ഞത് ജാതികൾ എങ്ങനെ കുട്ടവകാശികളും, കുടംഗങ്ങളും കുട്ട പക്കാളികളുമാകുന്നു എന്നാണ്. ജാതികളോട് സുവിശേഷം പ്രസംഗിക്കുകയും, അപർ വിശ്വാസത്താലും അനുസരണത്താലും പ്രതികരിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ, അപർ ക്രിസ്തുവിൽ പ്രവേശിച്ചു (ഗലാ. 3:26, 27 നോക്കുക), അങ്ങനെ അവർ യെഹൂദമാരോടൊപ്പം ക്രിസ്തുവിൽ തുല്യ അംഗങ്ങളായി തീരുകയും ചെയ്യുന്നു.

### സുവിശേഷത്തിന്റെ ശുശ്രൂഷകൾ (3:7)

<sup>7</sup>അത് സുവിശേഷത്തിനു ഞാൻ അവന്റെ ശക്തിയുടെ വ്യാപാര പ്രകാരം എന്നിക്കു ലഭിച്ച ദൈവത്തിന്റെ കൂപാ ഭാനത്താൽ ശുശ്രൂക്കാരനായി തീർന്നു.

വാക്യം 7. ശുശ്രൂഷകൾ എന്നതിന്റെ ശ്രീക്ക് നാമം സയാക്കോണോസ് പറയുന്നത് “സേവിക്കുന്നവൻ” എന്നാണ്.<sup>12</sup> അത് ഒരു ഉപദേഷ്ടാവിനെ പറയുന്നല്ല-തീർച്ചയായും, പറലോസ് ഒരു ഉപദേഷ്ടാവായിരുന്നു-എന്നാൽ പറലോസും മറ്റൊളവരും സുവിശേഷം പ്രവൃാഹിച്ച് സേവനം നടത്തുന്നവ രായിരുന്നു. തനിലേക്ക് രക്ഷ എത്തിക്കുവാൻ കാരണമായത് ദൈവത്തിന്റെ കൂപയായിരുന്നു എന്ന് പറലോസ് വിശസിച്ചു (1 തിമേം. 1:12-17). ക്രിസ്തു വിൽ അവൻ ആരായി തീർന്നുവോ അത് ദൈവ കൂപയാലായിരുന്നു എന്ന് പറലോസ് തിരിച്ചറിഞ്ഞു (1 കോ. 15:10). തനിക്ക് സുവിശേഷം പ്രസംഗിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞതും ദൈവത്തിന്റെ കൂപയാലായിരുന്നു എന്ന് അവൻ മനസിലാക്കി (3:2 നോക്കുക).

അവൻ ശക്തിയുടെ വ്യാപാരമനുസരിച്ചായിരുന്നു പറലോസിനെ സുവിശേഷമിറയിക്കുവാനും അപ്പോസ്റ്റലനാകുവാനും ദൈവ കൂപയാൽ രൂപാന്തരപ്പെടുത്തിയത്. പറലോസിന്റെ ശക്തിയാലായിരുന്നില്ല അവൻ അപ്പോസ്റ്റലനായതും, ജാതികളോട് സുവിശേഷം പ്രസംഗിച്ചതും, പിന്നേയോ ദൈവശക്തിയാലായിരുന്നു.

ക്രിസ്തുവിനെ മരിച്ചവർിൽ നിന്ന് ഉയർപ്പിച്ചത് ദൈവ ശക്തിയാലായിരുന്നു എന്ന് പറലോസ് പറഞ്ഞു, അവനെ ദൈവത്തിന്റെ വലത്തു ഭാഗത്തെക്ക് ഉയർത്തിയതും, അവനെ സഭയുടെ തലയാക്കിവെച്ചതും ദൈവശക്തിയാലായിരുന്നു (1:19-23). അതേ ശക്തിയാലാണ് സുവിശേഷത്തിൽ പറലോസിനെ ദൈവ ദാസനാക്കി തീർത്തത്.

### കൂദാശ പഠനത്തിന്: പ്രധാനിയദ പ്രവാചകരാജും ദൈവത്തിന്റെ ഉദ്ദേശവും

2 പത്രാസ് 1:19-21-ൽ, പത്രാസ് പഴയ നിയമ പ്രവാചകരാജു ഇരുട്ടിൽ പ്രകാശിക്കുന്നവരായി സുചിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. പ്രവാചകരാജു ദൈവത്തിന്റെ ഉദ്ദേശത്തെക്കുറിച്ച് പറഞ്ഞിരുന്നു-അത് മുന്നാറിയിപ്പായും അൽപ്പാർപ്പമായും മാത്രമായിരുന്നു. ക്രിസ്തു വന്നപ്പോൾ, അത് പ്രഭാതത്തിൽ സുരൂക്കുംചുവരുന്നതു പോലെയായിരുന്നു. എങ്ങനെന്നയായാലും, ആ പ്രവാചകരാജു സംസാരിച്ചത് “പരിശുഖ്യാത്മ നിയോഗത്താൽ” ആയിരുന്നു എന്നാണ് പത്രാസ് പറഞ്ഞത് (2 പത്രാ. 1:21). “നിയോഗം” (മെരോ) എന്ന ശ്രീക്ക് ക്രിയ തർജ്ജിമ ചെയ്തതിന്റെ അർത്ഥം “വഹിക്കുക, വഹിക്കപ്പെടുക” എന്നാണ്.<sup>13</sup> അങ്ങനെ പത്രാസ് പറഞ്ഞാണ് പഴയ നിയമ പ്രവാചകരാജു ശാസ്തീയരായിരുന്നു എന്നാണ്, പക്ഷേ “ശാസ്തീയത്” എന്നത് പുതിയ നിയമ വാക്കാണ്. ആ ആരാധനയ്ക്കിലേക്ക് ശ്രീക്ക് വാക്ക് 2 തിമോമെഡയാസ് 3:16-ൽ കാണാം, ഏതൊപ്പം യുസ്ഫോറാസ് എന്നാണ് അത്. ഫ്രീഡ്-ഹാർഡ്‌മാൻ കോളേജിലെ (ഇപ്പോൾ യൂണിവേഴ്സിറ്റി) ഫ്രാങ്ക് വാൻ ദൈവക്കു എന്ന പ്രൊഫസർ “ശാസ്തീയത്” എന്ന വാക്ക് നിർവ്വചിച്ചത് “ദൈവിക സത്യം തെറ്റുകൂടാതെ ആശയവിനിമയം നടത്തുവാൻ മനുഷ്യരെ പ്രാപ്തരാക്കുവാൻ ദൈവം മനുഷ്യരിലേക്ക് ഉള്ളിയത്” എന്നാണ്. പത്രാസ് അവകാശപ്പെട്ട്: പരിശുഖ്യാത്മനിയോഗത്താൽ പഴയനിയമ പ്രവാചകരാജു സംസാരിച്ചു എന്നാണ്. “വ്യാവ്യാനത്തിന്റെ” (എപ്പിലൂസിസ്) തർജ്ജിമ മോശമാണൊന്ന് അത് തെളിയിക്കുന്നു. തിരുവെചുത്തുകളുടെ “വ്യാവ്യാനം,” അല്ലെങ്കിൽ “വിശദീകരണം” ആണ് പത്രാസ് ഉദ്ദേശ്യം.

ஸிசுதெக்கிற் ஹர்மெஙையியை<sup>14</sup> என வாக்க் உபயோகிக்குமாயிருந்து.<sup>15</sup> மளிச்சு அவர் பயியுந்த திருவெஷுத் தெவாத்தில்கினாள் உதவிச்சுத் என்னாள். பத்ராஸ் 1:21-ல் பரியுந்துபோலே, “... திருவெஷுத்திலை ஸ்ரீ வசனம் எனும் மனுஷுக்கீழ் ஹஷ்டத்தால் வந்தலே.”

அது பிரவாசகமாற் தெவாத்தினுவேள்ளி ஸங்ஸாரிச்சிருந்து ஏகிலியு, பாயனியம் பிரவாசகமாற்கக் அவர் ஸங்ஸாரிச்சுதூ ரேவப்பூடுத்தியதூ அது ஸங்ஸஶங் பூர்ணமாயி மனஸிலாயிருந்தில்லை. அவர் எஷுதியத் அயிகவும் பிர்நீக் வருநாவர்க்கக் வேண்டியாயிருந்து. “அது காருண்யை உத்தமாரும் அத்தான்திருந்து” எனும் பத்ராஸ் பரிஞ்ஞபோல் (1 பத்ரா. 1:12), “தங்கள் விஶுலை அப்பூங்கலமாற்கூம் பிரவாசகமாற்கூம் அத்தமாவின்” அது வெஜிப்பூடுதூந்துவரை, கிரிஸ்துவிலூட்டு தெவாத்திலே ஹஷ்டங் மனஸிலாக்குவான் மனுஷுர்க்கூம் உத்தமாற்கூம் கஷிண்டில்லை என்னாயிருந்து பறலோன் தங்கள் வாயங்களாரை ஓர்ப்பிச்சுத் (எஹை. 3:5).

### பிரயோகிக்கத்

#### மற்றும் வெஜிப்பூடுதூந்தைகள் (அவையு. 3)

மற்றும் வெஜிப்பூடுதூந்தைகளை கூரிச்சுதூதாள் எஹைஸ்யர் 3. தெவாவு வெஜிப்பூடுதூந்தைவரை உத்தமாற்கூம் மனுஷுர்க்கூம் அத்த அஜதாதமாயிருந்துகொள்ளாள் அத்த மற்றும்மாயிருந்து எனும் பரியுந்த. அது பலுதி வெஜிப்பூடுதையெஷங், பிரென் அத்த “மற்றும்” அல்ல, “வெஜிப்பாள்.”

தெவாத்திலே பலுதி (3:3-5). தெவாத்திலே நிதிமாய பலுதி ஒரு மற்றும்மாயிருந்து காரணம் “மரு தலமுருக்கலை மனுஷு புதுதமாற்கக் [அது] அளியாத் வநிருந்தில்லை” (3:5). பாய நியம பிரவாசகமாற் தெவாப பலுதி யெகுரிச்சு எஷுதியெகிலும் அவர்க்கத் மனஸிலாயிருந்தில்லை (1 பத்ரா. 1:10-12 நோக்குக.). உத்தமாற் தெவாப பலுதி யெகுரிச்சு அத்தான்திருந்து எகிலியும் அவர்க்கூம் அத்த மனஸிலாயிருந்தில்லை (1 பத்ரா. 1:12 நோக்குக).

தெவாத்திலே வெஜிப்பூடுதை (3:6-9). தெவாத்திலே மற்றும் வெஜிப்பூடுதை கஷிண்டபோல் அத்த பிரென் மற்றும் அல்ல எனும் பறலோன் பரிணது. பரிசூலாத்தமாவினால் மர்த் அபேபூங்கலமாற்கூம் பிரவாசகமாற்கூம் வெஜிப்பூடு கிடியது போலே, தனிக்கும் தெவாத்திலே மஹத்தாய பலுதி வெஜிப்பூடு கிடிய அவர்க்கீரு காரு விசாரக்காள் தான் எனும் பறலோன் பரிணது. வெஜிப்பூடுதையதாய மற்றுத்தில் கிரிஸ்துவிலூட்டு தெவாத்திலே பலுதியும், ஸலயூட் பிரவூத்தியும், ஜாதிக்கலை உச்சப்பூடுதையதூ அடையுந்து.

தெவாத்திலே பலுதியும் ஸலயூ (3:10-21). “தெவாத்திலே அதொன்” (3:10) மற்று வெஜிருந் தெவாத்திலே பலுதி ஹபோல் வெஜிப்பூடுதைய தாள். தெவாத்திலே “ஆஸ்தான்,” எனுத் அவர்க்கீ “நிதிய பலுதி” அதாள் (3:11), ஸல லேங்கத்தினு முழுவான் அளியப்பேஷேஷன்தாள் என பங்குதயூம் அதிலூள்க. ஸல எப்போடும் தெவாமனஸில் உள்ளாயிருந்து என்னாள் அத்த தெஜியிக்கூந்த.

தெவா-நல்கிய நிரபேஷமநுஸரிச்சு பிரவூத்திக்கூபோல், அதிகென தெவாப அங்குஶப்பிக்கூந்து. ஸலயை அதிகீநு பிராப்தமாக்குவான் பறலோன் தெவாதேதாக் பிராப்தமிக்கூந்து (3:14-19). எனாமத், ஸலயூட் பிரவூத்தி செய்யு

வான் அவைக்கு ஶக்தீகரிக்கேள்வதினால் அவன் பொற்றமிட்டு. ரணாமத், ஸலாங் ஜெஜித் கிஸ்து வஸிசூப் ஶேஷ்டமாயில் மனஸிலாகவுடனால் ஸ்நேஹதால் வழாபரிக்குவா ஹாபயால் உள்ளகுவானால் பொற்றமிட்டு. மூனாமத், வெவ்வதினின் நிவித்து நிருவானால் அவன் பொற்றமிட்டு.

“நான் சோனிக்குவானதிலும் நினக்குவானதிலும் அயிகா,” செய்யுவான் காலி யூன் வெவ்வ ஶக்தியித்து அதுசுயிசுதூகொள்க் கூவன்றே பொற்றமாகச் சிருபா லாலிக்குவெமான் அவன் விஶவஸிசூப். ஸலையெ அதின்றே பெய்யுத்தி செய்யுவான் வெவ்வ ஶக்தமாகவுமென்னதினால், ஸல ஏஃரேங்கூப் வெவ்வதெட மஹதெப்படு தடுவான் பாலோஸ் அதுக்கிசூப் (3:20, 21).

வெவ்வதினித் தீவிப்புவாடும் ஒரு பலதியூள்க், அது பலதியித்து நான் ஏஃலாவரும் உச்செப்படுங்குமுள்க. அது அரியுவான் வெவ்வ “வெஜிப்பெடு தடியது” வரை வெவ்வமான்சித் தென்யாயிருநால் அது உள்ளாயிருநால். கிஸ்துவின்றே யாகம் முவாந்தரமாள் ஸல அவன் வள்ளித்து. வெவ்வதினின்றே வெஜிப்பாட்டினால் அங்குஶபாண்ட்ரக்கும் நான் சூளனோக்கதாக்கலாயி தீர்க்கு; வெவ்வ அதுக்கிக்குவானதெல்லாம் நம்மே பெஷோளிப்பிக்குவானதித் தூண்டலான்.

ஜெய் லோக்க்ஹார்ட்

### குரிப்புகள்

<sup>1</sup>அத்தீவெர்ட் யஸ்தியூ. வெஸ்தினர், ஏஃ கீட்டிக்கலை லெக்ஸிகன் அதாக்கு கள்கோரியான்க் கு கு ஹாங்கீஷ் அதாக்குக்கீக் கு கு டெந்துமாக்கு (லாங்கன்: ஸாமு வத்து வார்த்தைக் கு கு ஸாஸ்கீ, ஏஃக். யி., ரிபிரிக், ஶாக்கு ராஸ்திய்கீ, மைக்க.: ஸோங்க்ரவான் பஸ்தியின்கீ ஹதாஸ், ரீஜின்சி ரபின்கீஸ் லெவெனி, 1975), 683. <sup>2</sup>ஏஃக். யி. ஏஃ. ஸாத்தமள்க், “கு ஏஃபில்லுக் கு கு ஏஃபெஷ்குக்கு,” ஹான் கு ஏஃக்ஸ்போஸி டேஞ்சர் ஹைக்கு டெந்துமாக்கு, ஏஃயி யஸ்தியூ. ரோவெல்க்குகீ நிகோல் (ஶாக்கு ராஸ்திய்கீ, மைக்க.: யஸ்தியூ ஏஃ. யி. ஏஃபெஷ்மாக்கு பஸ்தியின்கீ குக்கு, 1967), 3:302. <sup>3</sup>ஸ்ராக் ஜெ. சுவத்பினர், ஏஃ ஹார்மனி ஓப் கு லைல்ஹ் ஓப் கு ஸாக்கு. போர் (ஶாக்கு ராஸ்திய்கீ, மைக்க.: வெக்கரி வூக்கு ஹதாஸ், 1951; ரீபிரிக், அதாக்கு அதுக்கு, மைக்க.: காஷிங்-மலோய், 1973), 87, 149. <sup>4</sup>கெகாந்தக் ஏஃக் வூவெப்புக், வூவெப்புக் கேவ்ய ஸ்தியீஸ் ப்ரைங் ஹைக்கு கு கு டெந்துமாக்கு ஹோர் கு ஹாங்கீஷ் ரீவர்: ஏஃபெஷ்குக்கு அதாக்கு கொலைஷுக்குக்கு. (ஶாக்கு ராஸ்திய்கீ, மைக்க.: யஸ்தியூ ஏஃ. யி. ஏஃபெஷ்மாக்கு பஸ்தியின்கீ குக்கு, 1953), 44. <sup>5</sup>அதாக்கு டி. லிக்கன், ஏஃபெஷ்குக்கு, வேல்க் கெல்லி குக்கு குக்கு, வால்யா. 42 (யல்லாஸ்: வேல்க் கெல்லி, 1990), 174. <sup>6</sup>வூவெப்புக், 81. <sup>7</sup>ஸி. ஜி. வித்தைக் அதாக்கு விலிப்பாரிய் ஶ்ரீ, ஏஃ ஹைக்கு-ஹாங்கீஷ் லெக்ஸிகன் ஓப் கு கு டெந்துமாக்கு, டெங்கீ அதாக்கு ரவ. ஜோஸ்ப் ஹென்கி தேயை (ஏஃயின் வெரோ: டி & டி கூக்கு, 1901; ரிபிரிக், ஶாக்கு ராஸ்திய்கீ, மைக்க.: வெக்கரி வூக்கு ஹதாஸ், 1977), 209. <sup>8</sup>அதுக்குபெல்ய மார்க்கு, கு ஹாங்கு லீக்கியர் ஏஃக்குஏஃக்குப்பி-ஏஃக்குஏஃவி ஹா ரல்கு கு கு டெந்துமாக்கு ஹான் ஹைக்கு அதாக்கு ஹாங்கீஷ் கு கு டெந்துமாக்கு (ஶாக்கு ராஸ்திய்கீ, மைக்க.: ஸோங்க்ரவான் பஸ்தியின்கீ ஹதாஸ், 1993), 561. <sup>9</sup>ந்பிளோன் ஸௌரி யேர்க்கு, ஏஃயி, கு கங்கீர்த் வேல்க் குக்கு கு கு டெந்துமாக்கு, 2ய ஏஃயி (பார்க்குஙா, கென்: ஏஃயிங்ஜி பஸ்தியீஸ்கீ, 1992), 869. <sup>10</sup>லிக்கன், 180.

<sup>11</sup>ஹபில்., 180-81. <sup>12</sup>வூவெப்புக், 83. <sup>13</sup>வெஸ்தினர், 510. <sup>14</sup>அது வாக்கின்றே ரூப கேடுக்குத்திருக்குவது “தற்குஜிம் செய்தது,” “தற்குஜிம்,” “வூவெப்பாம்” ஏஃயான் யோக. 1:38, 42; 9:7; 1 கெ. 12:10; 14:26; ஏஃபெ. 7:2. <sup>15</sup>வெஸ்தினர் 416.